

Installation Instructions

Aquifer® 4x1 Beverage System

Record your model number:
Noter le numéro de modèle:
Anoté su número de modelo: _____

Français, page 13
Español, página 25

KOHLER®

Thank You for Choosing KOHLER

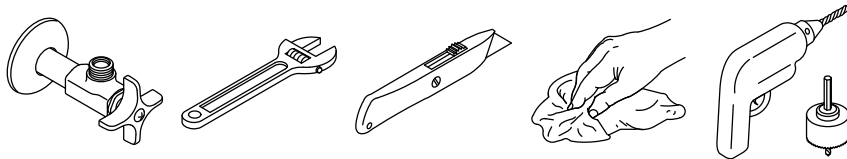
Need help? Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexico: 001-800-456-4537
Hours of Operation: Monday-Friday 8:00 AM -5:00 PM (CT)
Languages Spoken: English, Spanish, and translation services are available.
- **Service parts:** kohler.com/serviceparts
- **Care and cleaning:** kohler.com/clean
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KOHLER® Water Filter Systems Five-Year Limited Warranty**, found at kohler.com/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

Tools and Materials



- Unswitched Electrical Outlet

Important Information

-  **WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:
-  **DANGER: Risk of electric shock.** Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI)*.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** Grounding is required. A qualified electrician should make all electrical connections.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect the power before servicing.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** The beverage station must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
-  **WARNING: Risk of personal injury.** Do not use on water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after this filter system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

 **WARNING: Risk of personal injury.** Read and follow the manufacturers instructions when installing carbon dioxide cylinders.

 **CAUTION: Risk of property damage.** Do not install the unit where the temperature may drop below freezing, may be exposed to direct sunlight, or may be exposed to heat.

 **CAUTION: Risk of product damage.** To avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

IMPORTANT! Do not use a switch-controlled electrical outlet (typically used for garbage disposals) to provide power to the beverage station.

IMPORTANT! Do not set the filter system on a metallic or conductive surface or the leak detector will not work properly.

IMPORTANT! Due to the difference in water quality, it is recommended to replace the water filter when the beverage station indicates to replace the water filter or if the water has a different smell. If not replaced, the water quality may be affected.

NOTICE: To prevent water leakage, use care to avoid overtightening or cross-threading the connections.

NOTICE: Turn OFF the water supply to the beverage station, and remove the filter cartridges if the unit will be unattended for an extended period of time (approximately 4 weeks or more). Store the filter cartridges in a sealed bag in the refrigerator to maximize the remaining filter capacity.

Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

Locate a constant unswitched 120 VAC electrical outlet below the sink within 5' (1.5 m) of the beverage station.

Install this beverage station to a cold water supply only. The system connects to a 3/8" (9/16"-24 UNEF-2A) compression connection. Other connections will require special fittings.

Contaminants or other substances removed or reduced by this beverage station may not be present in your water. Refer to the Performance Data Sheet (included) for contaminants and reduction performance.

The system and installation shall comply with applicable state and local regulations. The system conforms to NSF/ANSI 42 for the specific performance claims as verified and substantiated by test data.

The system is not intended to convert wastewater or raw sewage into drinking water.

Flush the filter system thoroughly after prolonged periods of nonuse. Allow the water to flow for 6 to 10 minutes before use. The system flushes for 30 minutes per testing performance.

For conditions of use and replacement cartridges, refer to the Homeowners Guide and the Performance Data Sheet.

All component parts must be replaced with functionally identical components.

Maintenance and repairs must be performed exclusively by factory-authorized service personnel to mitigate the risk of ignition caused by improper servicing or nonstandard parts.

Turn OFF water supplies when servicing the beverage faucet or beverage station.

*Outside North America, this may be known as a Residual Current Device (RCD).

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

System Specifications

Model	K-34113
Description	Ambient, Hot, Cold, Sparkling Water
Rated Voltage/Frequency	120 V, 60 Hz, Max 1200 W
Hot Water - Temperature Setting	176°F (80°C) - 208°F (98°C)
Cold Water - Temperature Setting	41°F (5°C) - 59°F (15°C)
Hot Water Capacity	2.3 gal/hr (8.7 L/hr)
Cold Water Capacity	1.3 gal/hr (4.9 L/hr)
Water Pressure	30 psi (2 bar) - 95 psi (6.5 bar)
CO ₂ pressure	65 psi (4.5 bar)
Flow Rate	
Filtered Water (Ambient Temperature)	0.37 gal/min (1.4 L/min) Minimum
Hot Water	0.37 gal/min (1.4 L/min) Minimum
Cold Water	0.52 gal/min (2 L/min) Minimum
Sparkling Water	13.5 oz per use (400 mL per use)

The maximum flow rate of water is 0.75 gal/min (2.8 L/min).

Replacement Cartridge	Type	Rated Capacity	Lifespan
K-34114	Aquifer 4x1 Replacement Filter	793 gal (3000 L)	6 months or 500 gal (1892 L)

During the Energy Saving Mode, the temperature range of hot water is 167°F (75°C) - 194°F (90°C). The temperature range of cold water is 41°F (5°C) - 50°F (10°C).

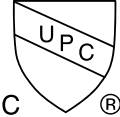
Temperature adjustment is unavailable during Energy Saving Mode.

These are the temperature capacities considering a standard 77°F (25°C) water inlet temperature, and 77°F (25°C) environment temperature.

The inlet water pressure must be above 43.5 psi (3 bar) to achieve the rated flow rate. When the inlet water pressure is low, the beverage station will still work but the flow rate will be lower.

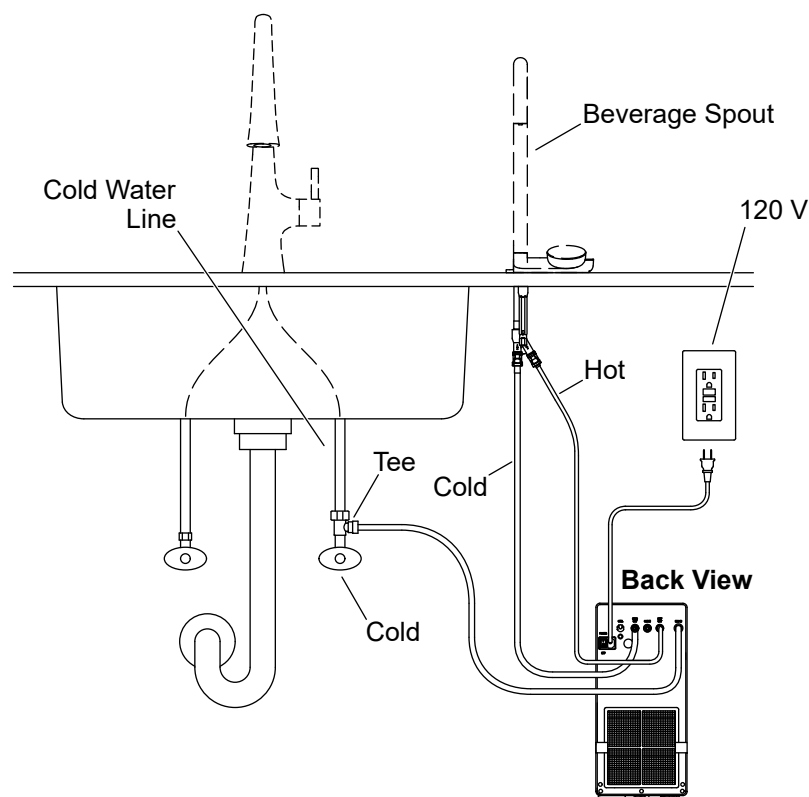
Model Series: K-34113 Aquifer® Filtration System

Kohler Co. 444 Highland Dr., Kohler WI 53044

 	K-34113 system tested and certified by IAPMO R&T Lab and IAPMO R&T against CSA B483.1 and NSF/ANSI 42 for specific performance claims as verified and substantiated by test data. For more information, refer to the Performance Data Sheet or visit kohler.com .
--	---



1. Prepare the Site

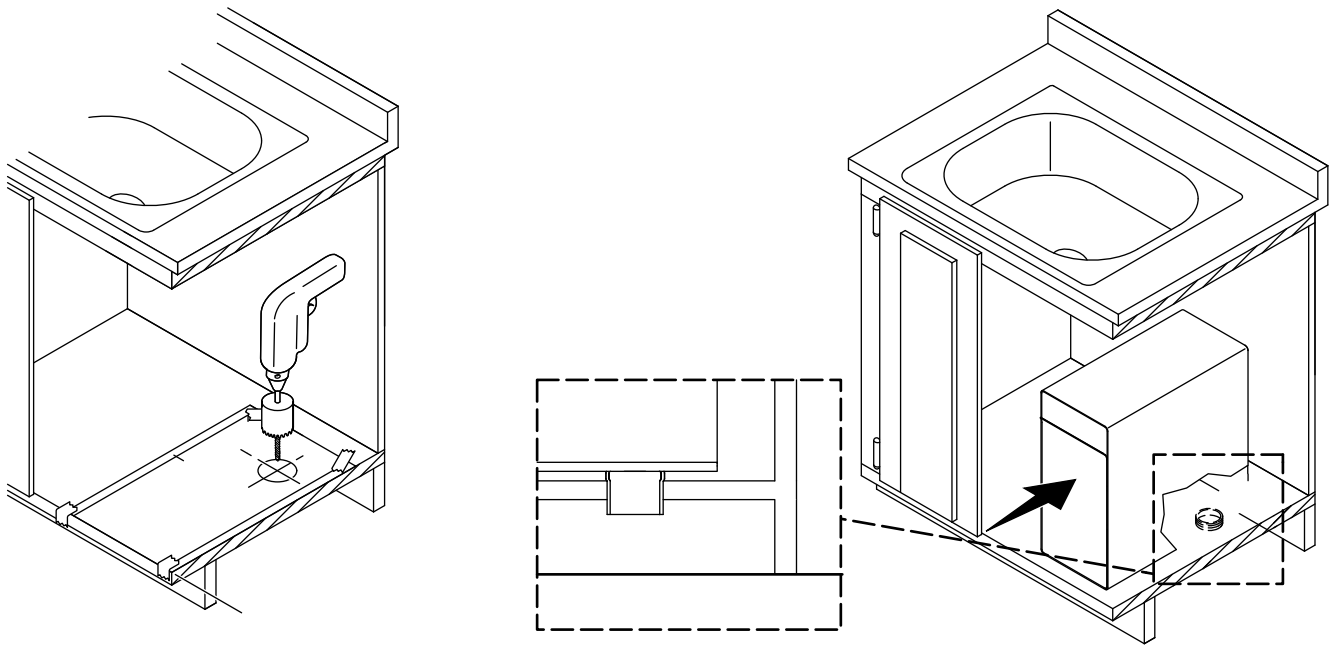


CAUTION: Risk of property damage. Locate system components sufficiently within hose and communication cable lengths to avoid leakage at the connection points or system failure. Communication cable extension available as service part.

IMPORTANT! The beverage station must be positioned upright and level for proper leak detection operation.

- ☐ Install a beverage faucet following the instructions provided with the faucet.
- ☐ Verify that an unswitched 120 V electrical outlet is installed within reach of the beverage station.
- ☐ Prepare a cutout at the bottom of the cabinet for the system to release air (see the Prepare the Cutout section).

2. Prepare the Cutout



IMPORTANT! The vent shall not be blocked or covered, otherwise the blockage may lead to poor ventilation during product operation and failure.

NOTE: The ventilation hole of the beverage station must be even with the hole of the positioning seat.

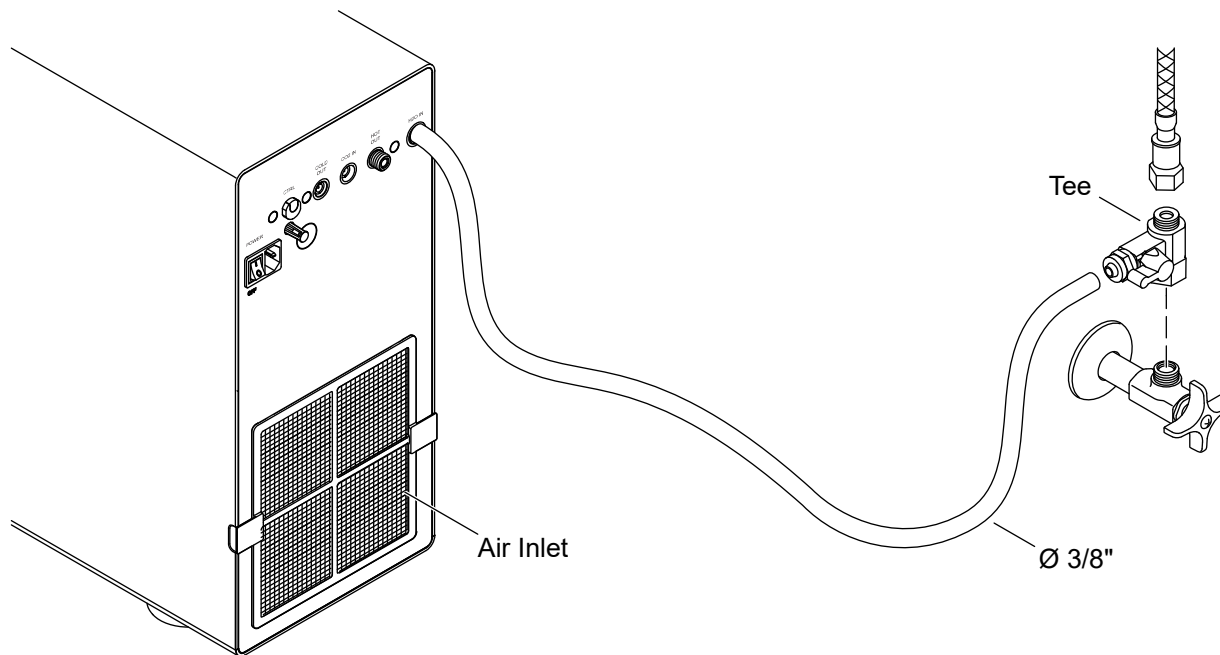
NOTE: The location of this product cannot affect the opening and closing of the cabinet door.

NOTE: The bottom of the cabinet must be hollow, for a better air release.

NOTE: The drilling template contains a marked circular space for connecting water pipes, wiring, and ventilation.

- ☐ Measure the distance between the unit and the inner wall of the cabinet. The unit must not block the opening and closing of the cabinet door.
- ☐ Place the template on the cabinet bottom plate in the direction of the arrows and secure the template with tape.
- ☐ Drill the holes on the bottom plate of the cabinet in the circular position on the template. The cutout diameter is 2-1/2" (63.5 mm).
- ☐ Position the beverage station into the cabinet and verify that the ventilation hole at the bottom is aligned with the positioning seat hole.

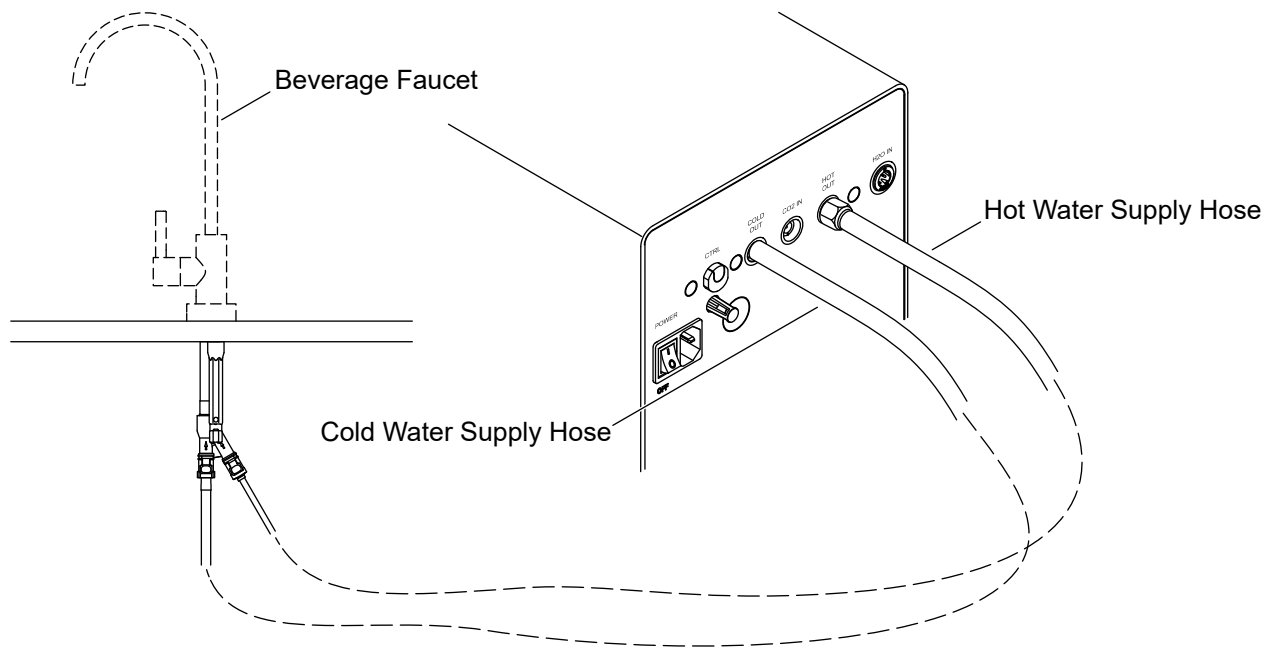
3. Connect the Water Supply



NOTICE: To prevent water leakage, avoid overtightening or cross-threading the connections.

- ☐ Turn OFF the cold water supply.
- ☐ Turn ON the faucet to relieve pressure and drain water from the line.
- ☐ Disconnect the cold waterline from the cold water supply valve.
- ☐ Thread the provided tee onto the cold water supply valve.
- ☐ Reconnect the cold waterline by threading onto the tee.
- ☐ Connect the 3/8" diameter tube to the water supply port on the beverage station.
- ☐ Press the other end of the tube onto the tee.

4. Connect the Tubing



⚠ CAUTION: Risk of property damage. Do not damage, kink, or crimp the tubing. Avoid cutting the tubing. If necessary to cut the tubing, use a sharp utility knife to make a clean and square cut to avoid water leakage. **DO NOT** cut the hot water supply hose.

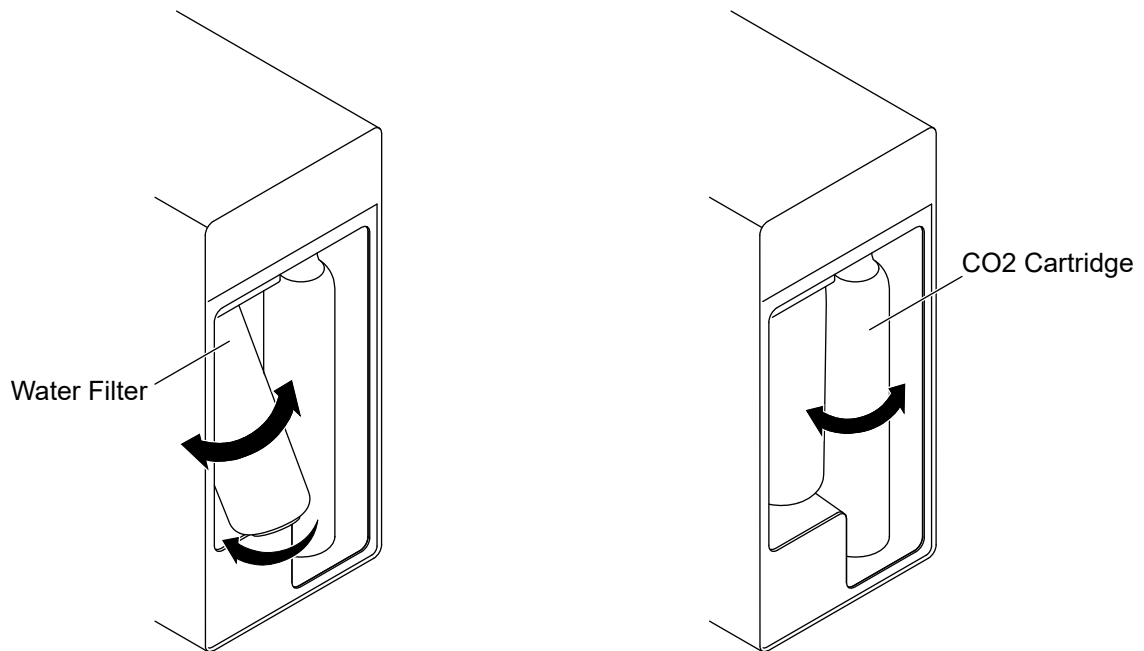
IMPORTANT! The water lines must be connected to the proper ports. System performance and filter capacity will be compromised if connected incorrectly.

IMPORTANT! Verify that the water lines are fully inserted into the ports and engage with the O-ring.

TIP: Applying water to the end of the cold water supply hose can ease installation.

- ☐ Install the hot water supply hose to the back of the beverage station. Handtighten the nut.
- ☐ Insert the cold water supply hose into the quick-connect inlet on the back of the beverage station.

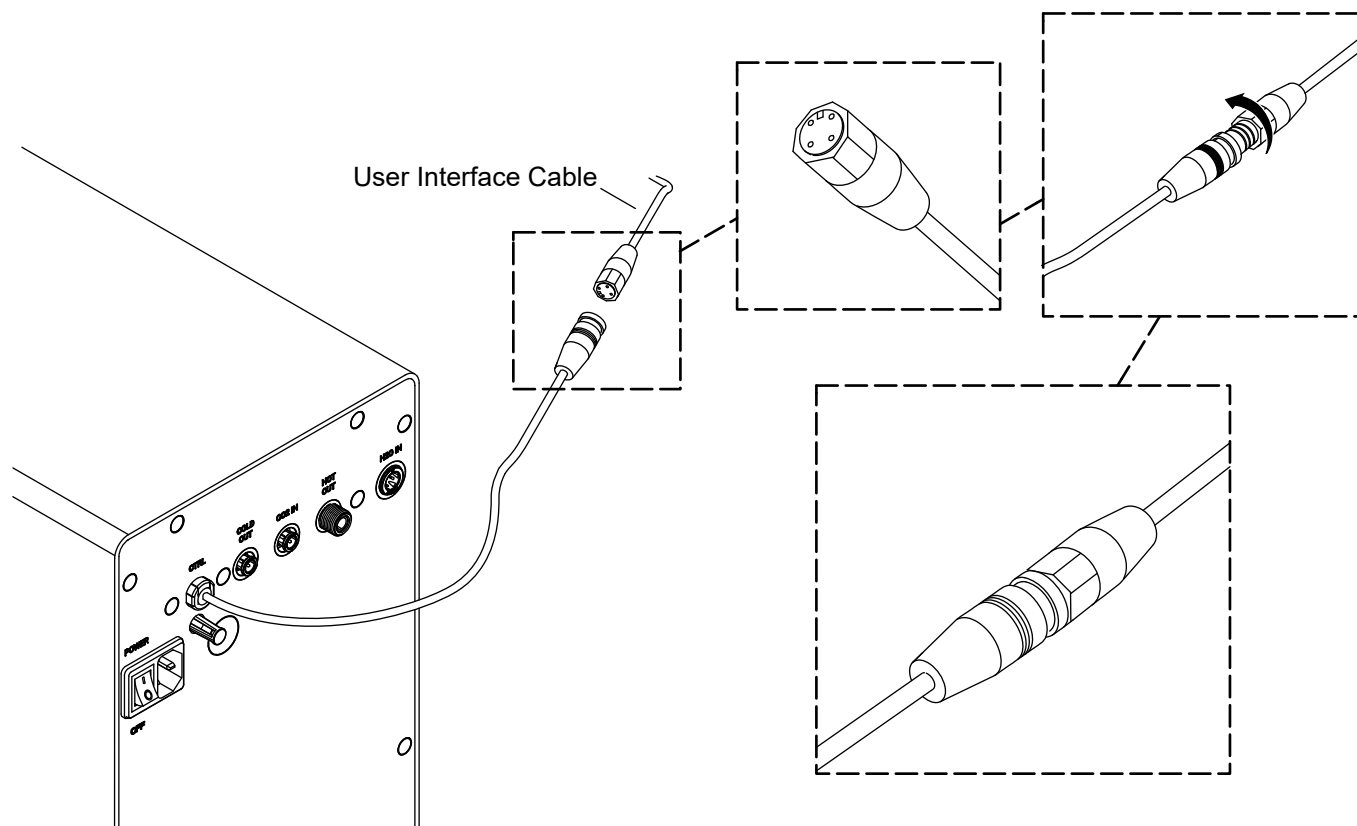
5. Install the Water Filter and the CO₂ Cartridge



NOTE: The CO₂ cartridge is not included with the beverage station.

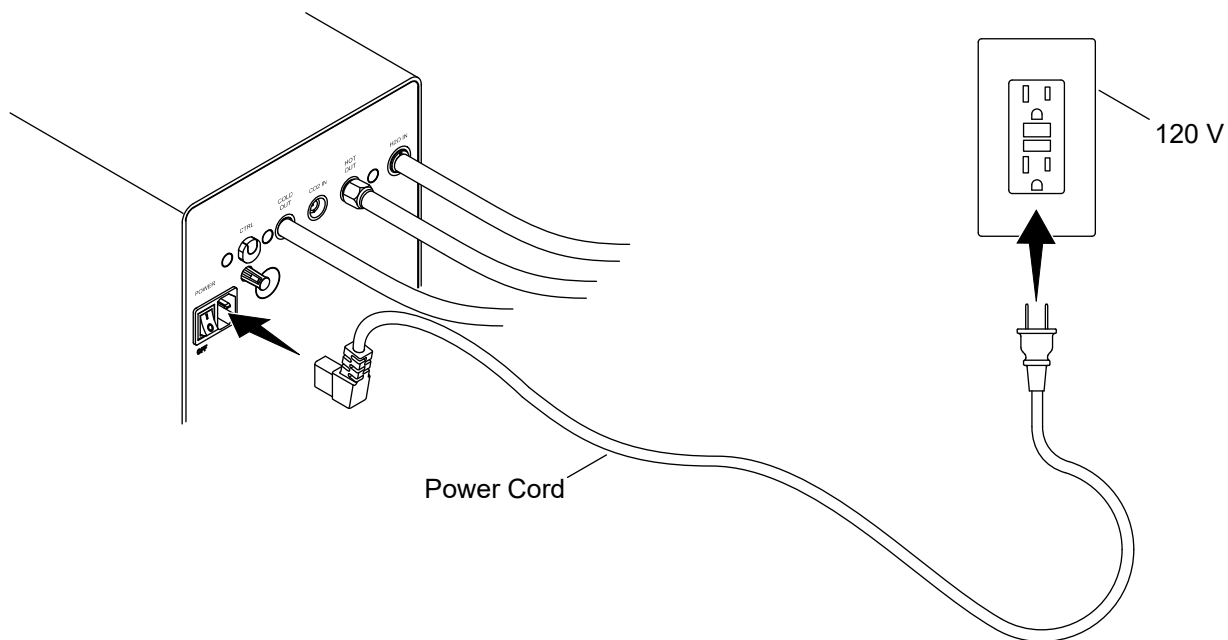
- ☐ Remove the front cover.
- ☐ Insert the water filter and turn clockwise to secure the water filter. Pivot the bottom of the water filter into the beverage station.
- ☐ Insert the CO₂ cartridge and turn clockwise to secure to the beverage station.

6. Connect the User Interface



- ☐ Connect the user interface cable to the cable on the back of the beverage station.
- ☐ Thread the collar over the connection.

7. Complete the Installation



IMPORTANT! Do not use any water that comes from the beverage faucet during the initial flush.

NOTICE: The beverage faucet will drip for several minutes after the flushing process.

NOTE: The "Filter Life Remaining" LED will display at the initial process, please wait until the LED displays "100%".

- ☐ Connect the power cord to the beverage station.
- ☐ Plug the power cord into an unswitched 120 VAC electrical outlet.
- ☐ Turn the power supply switch to the ON position.
- ☐ Turn ON the cold water supply.
- ☐ Check all connections for leaks. Repair as needed.

Instructions d'installation

Système de boisson Aquifer® 4x1

Merci d'avoir choisi KOHLER

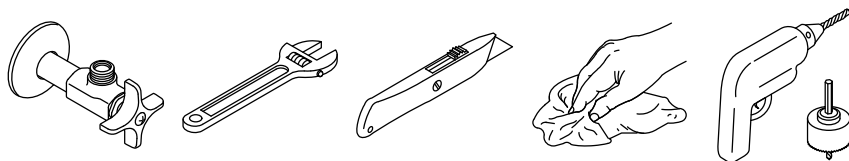
Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexique : 001-800-456-4537
Heures d'ouverture : Lundi au vendredi de 8 h à 17 h (HNC)
Langues parlées : Anglais, Espagnol, et des services de traduction sont disponibles.
- **Pièces de rechange** : kohler.com/serviceparts
- **Entretien et nettoyage** : kohler.com/clean
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans des systèmes de filtres d'eau KOHLER®**, fournie sur le site kohler.com/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Outils et matériel



- Prise électrique non commutée

Renseignements importants

-  **AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours observer les mesures de précaution de base, dont les suivantes :
-  **DANGER** : **Risque de choc électrique.** Uniquement connecter à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI)*.

-  **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** Une mise à la terre est requise. Un électricien qualifié devrait effectuer toutes les connexions électriques.
-  **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** Débrancher l'alimentation électrique avant un entretien.
-  **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** La station de boissons ne doit pas être alimentée par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, et elle ne doit pas être connectée à un circuit qui est allumé et éteint régulièrement.
-  **AVERTISSEMENT : Risque de blessures.** Ne pas utiliser sur de l'eau qui n'est pas sûre au point de vue microbiologique ou d'une qualité non connue sans désinfection adéquate avant ou après ce système de filtre. Les systèmes certifiés pour une réduction de kystes peuvent être utilisés sur des eaux désinfectées qui pourraient contenir des kystes filtrables.
-  **AVERTISSEMENT : Risque de blessures.** Lire et suivre les instructions du fabricant lors de l'installation des cylindres de dioxyde de carbone.
-  **ATTENTION : Risque de dommages matériels.** Ne pas installer ce dispositif dans des endroits où la température pourrait descendre au-dessous du niveau de congélation, où il pourrait être exposé à la lumière directe du soleil, ou encore à la chaleur.
-  **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Pour éviter un danger suite à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, et il ne doit pas être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.

IMPORTANT! Ne pas utiliser de prise de courant commandée par interrupteur (généralement utilisée pour les broyeurs de déchets) pour fournir une alimentation au poste de boissons.

IMPORTANT! Ne pas poser le système de filtre sur une surface métallique ou conductrice, vu que le détecteur de fuites ne fonctionnerait pas correctement dans ce cas.

IMPORTANT! En raison de la différence dans la qualité de l'eau, il est recommandé de remplacer le filtre d'eau lorsque le poste de boissons indique qu'il est nécessaire de remplacer le filtre d'eau ou si l'eau a une odeur différente. S'il n'est pas remplacé, la qualité de l'eau pourrait être affectée.

AVIS : Pour prévenir des fuites d'eau, procéder avec soin afin d'éviter un serrage excessif ou un filetage croisé des connexions.

AVIS : Couper l'alimentation en eau vers le poste de boissons, et retirer les cartouches filtrantes si l'ensemble n'est pas utilisé sur une période prolongée (4 semaines environ ou plus). Entreposer les cartouches filtrantes dans un sac scellé dans le réfrigérateur afin de porter au maximum la capacité de filtration restante.

Respecter tous les codes locaux en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.

Trouver une prise électrique continue de 120 V c.a. non commutée sous l'évier dans un rayon de 5 pi (1,5 m) du poste de boissons.

Installer le poste de boissons sur une alimentation en eau froide uniquement. Le système se connecte à une connexion de compression de 3/8 po (9/16 po-24 UNEF-2A). D'autres connexions nécessiteront des raccords spéciaux.

Les contaminants ou d'autres substances éliminés ou réduits par ce poste de boissons pourraient ne pas être présents dans votre eau. Consulter la fiche technique sur la performance (incluse) en ce qui concerne les contaminants et la performance de réduction.

Le système et son installation doivent être conformes aux réglementations locales et de l'état. Le système est conforme à la norme NSF/ANSI 42 pour les allégations de performance spécifique tel que vérifié et corroboré par les données de test.

Le système n'est pas destiné à convertir les eaux usées ou les eaux d'égout brutes en eau potable.

Purger le système du filtre au complet après des périodes prolongées de non utilisation. Laisser l'eau s'écouler pendant 6 à 10 minutes avant utilisation. Le système se purge pendant 30 minutes par performance de test.

Pour les conditions d'utilisation et les cartouches de rechange, consulter le guide du propriétaire ainsi que la fiche technique sur la performance.

Toutes les pièces de composants doivent être remplacées par des composants de fonctionnalité identique.

L'entretien et les réparations doivent être exécutées exclusivement par un personnel d'entretien approuvé par l'usine afin de limiter le risque d'allumage dû à un entretien non adéquat ou à des pièces non conformes aux normes.

Couper les alimentations en eau lors de l'entretien du robinet de boissons ou du poste de boissons.

*Hors de l'Amérique du Nord, ce dispositif pourrait être connu sous le nom de dispositif à courant résiduel (RCD).

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Spécifications du système

Modèle	K-34113
Description	Eau à température ambiante, chaude, froide, gazeuse
Tension/fréquence nominale	120 V, 60 Hz, Max 1200 W
Eau chaude - Réglage de température	176 °F (80 °C) - 208 °F (98 °C)
Eau froide - Réglage de température	41 °F (5 °C) - 59 °F (15 °C)
Capacité d'eau chaude	2,3 gal/h (8,7 L/h)
Capacité d'eau froide	1,3 gal/h (4,9 L/h)
Pression d'eau	30 psi (2 bar) - 95 psi (6,9 bar)
Pression de CO ₂	65 psi (4,5 bar)
Débit	
Eau filtrée (température ambiante)	0,37 gal/min (1,4 L/min) Minimum
Eau chaude	0,37 gal/min (1,4 L/min) Minimum
Eau froide	0,52 gal/min (2 L/min) Minimum
Eau gazeuse	13,5 oz par utilisation (400 mL par utilisation)

Le débit maximum de l'eau est 0,75 gal/min (2,8 L/min).

Cartouche de rechange	Type	Capacité nominale	Durabilité
K-34114	Filtre de rechange Aquifer 4x1	793 gal (3000 L)	6 mois ou 500 gal (1892 L)

Au cours du mode d'économie d'énergie, la plage de température de l'eau chaude est 167 F (75 °C) - 194 °F (90 °C). La plage de température de l'eau froide est 41 °F (5 °C) - 50 °F (10 °C).

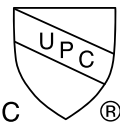
Un réglage de la température n'est pas disponible au cours du mode d'économie d'énergie.

Ces capacités de température sont considérées comme une température d'arrivée d'eau standard de 77 °F (25 °C) et de température de l'environnement de 77 °F (25 °C).

La pression de l'eau d'arrivée doit être supérieure à 43,5 psi (3 bar) pour obtenir le débit d'eau nominal. Lorsque la pression de l'eau d'arrivée est basse, le poste de boissons fonctionnera tout de même, mais le débit sera plus bas.

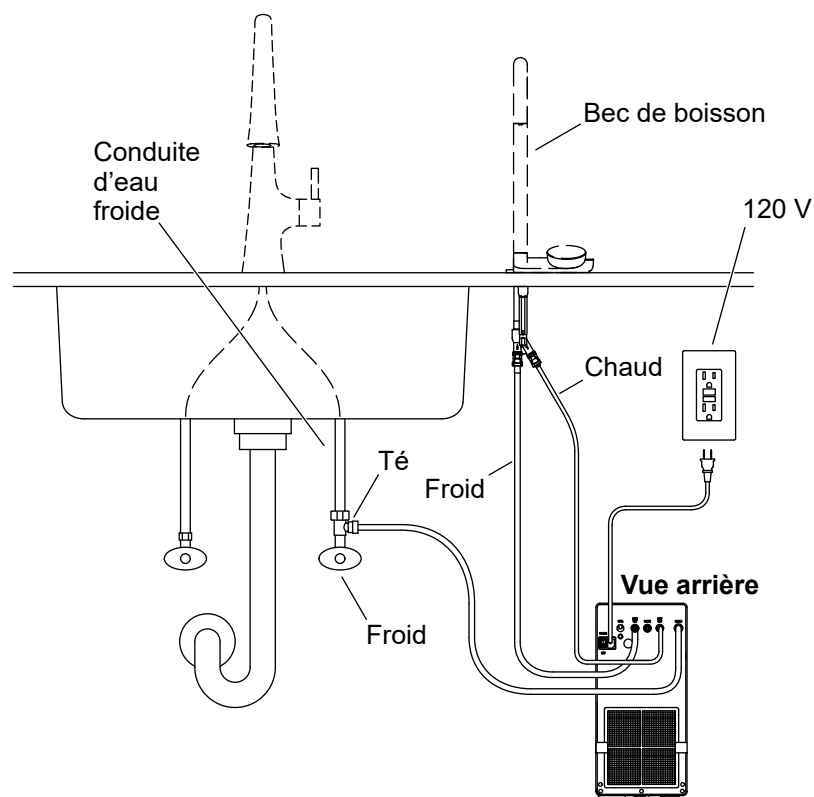
Numéro de série du modèle : Système de filtration Aquifer® K-34113

Kohler Co. 444 Highland Dr., Kohler WI 53044

 	Le système K-34113 a été testé et certifié par IAPMO R&T Lab et IAPMO R&T selon les normes CSA B483.1 et NSF/ANSI 42 pour les allégations de rendement spécifiques comme vérifié et confirmé par les données d'essai. Pour obtenir de l'information supplémentaire, se reporter à la fiche technique sur la performance ou se rendre sur le site kohler.com.
--	---



1. Préparer le site

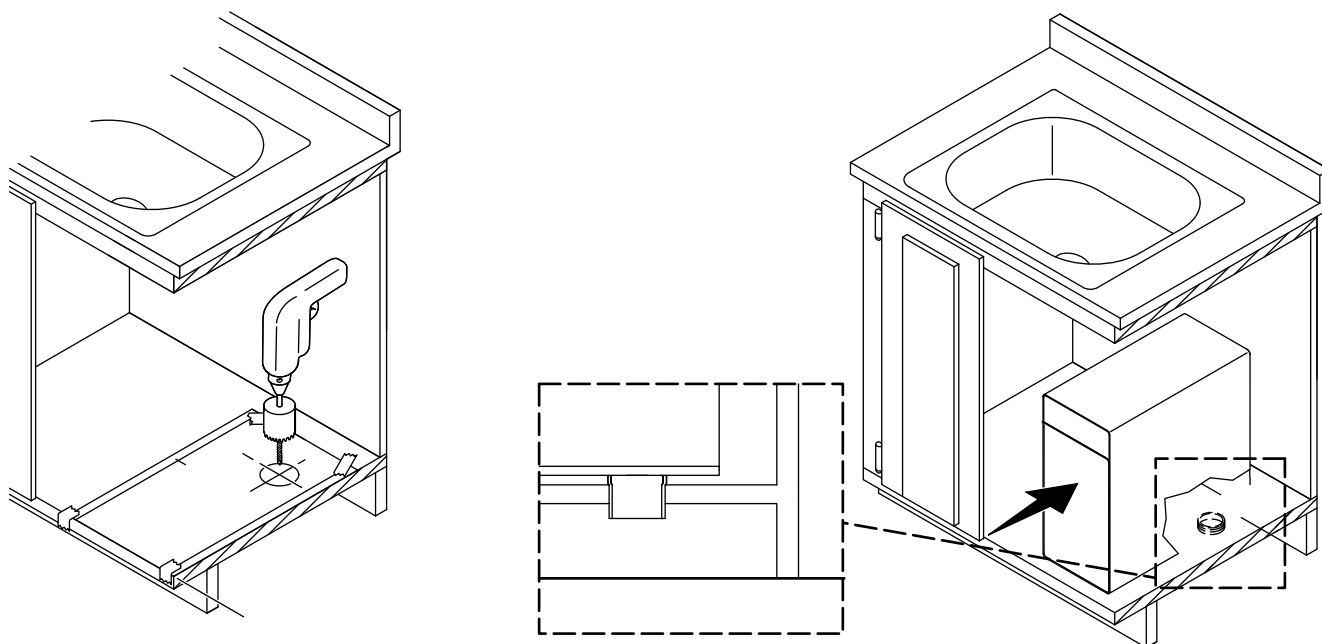


⚠ ATTENTION : Risque de dommages matériels. Positionner les composants du système suffisamment dans les limites des longueurs de tuyau et du câble de communication pour éviter une fuite aux points de connexion ou une défaillance du système. Une rallonge du câble de communication est offerte en tant que pièce de rechange.

IMPORTANT! Le poste de boissons doit être positionné à la verticale et doit être à niveau pour permettre un fonctionnement adéquat de détection de fuites.

- ☐ Installer un robinet de boisson en suivant les instructions accompagnant le robinet.
- ☐ Vérifier qu'une prise de courant de 120 V non commutée est installée à portée de main du poste de boissons.
- ☐ Préparer une découpe dans le bas de l'armoire pour permettre au système de libérer de l'air (voir la section Préparer la découpe).

2. Préparer la découpe



IMPORTANT! L'évent de doit pas être bloqué ou couvert, sinon le blocage pourrait créer une ventilation non adéquate pendant le fonctionnement du produit, ainsi qu'une défaillance.

REMARQUE : Le trou d'aération du poste de boissons doit être au même niveau que le trou du siège de positionnement.

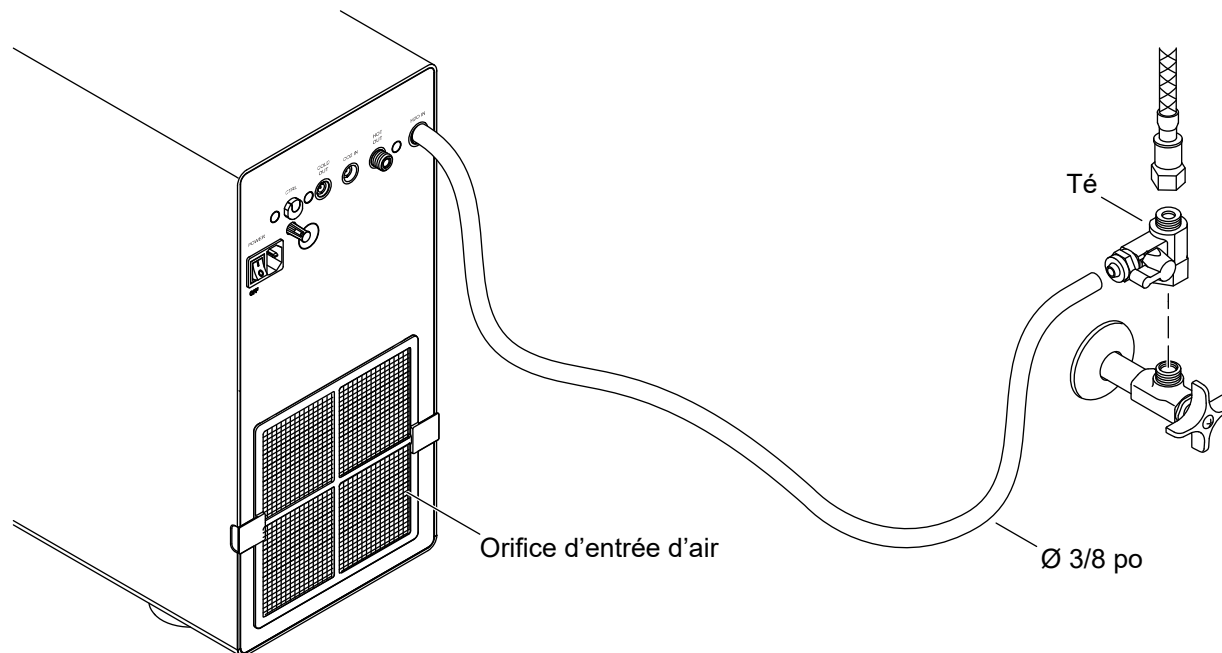
REMARQUE : L'emplacement de ce produit ne peut pas avoir un impact sur l'ouverture et la fermeture de la porte de l'armoire.

REMARQUE : Le fond de l'armoire doit être creux pour permettre une meilleure libération d'air.

REMARQUE : Le modèle de perçage comprend un espace circulaire marqué pour la connexion des conduites d'eau, du câblage, et de la ventilation.

- ☐ Mesurer la distance entre l'ensemble et le mur intérieur de l'armoire. L'ensemble ne doit pas bloquer l'ouverture et la fermeture de la porte de l'armoire.
- ☐ Poser le modèle sur la plaque inférieure de l'armoire dans la direction des flèches et fixer le modèle en place avec du ruban.
- ☐ Percer des trous sur la plaque inférieure de l'armoire dans la position circulaire du modèle. Le diamètre de découpe est 2-1/2 po (63,5 mm).
- ☐ Positionner le poste de boissons dans l'armoire et vérifier que le trou d'aération dans le bas est aligné avec le trou du siège de positionnement.

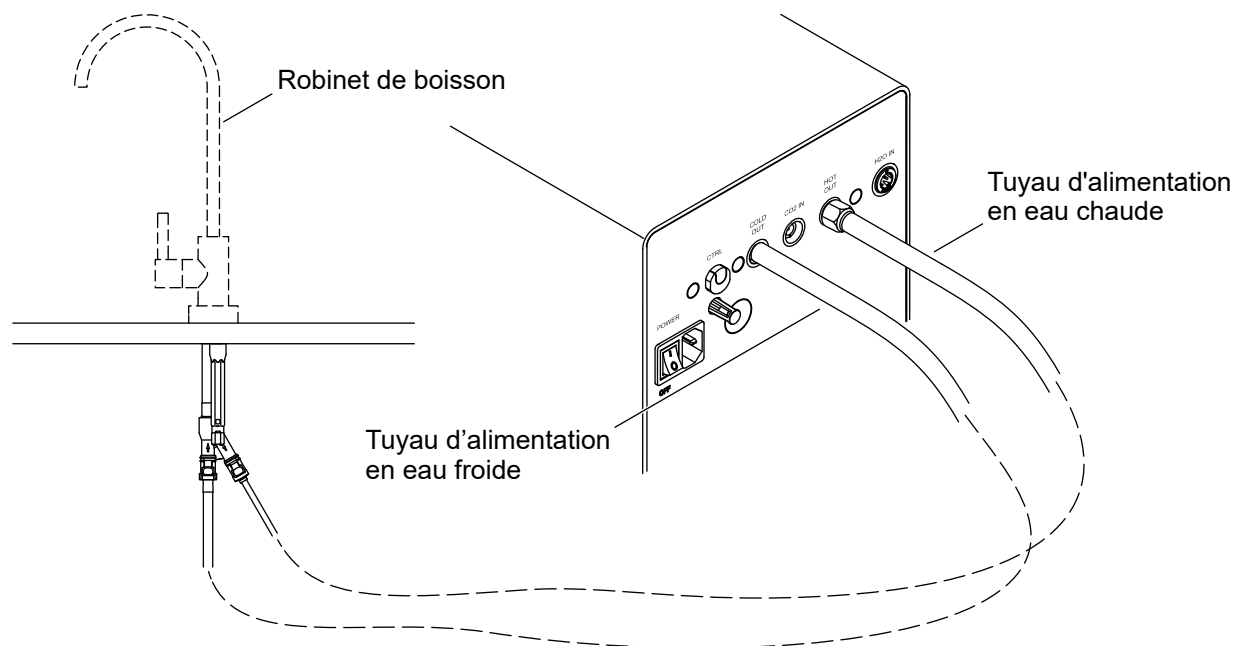
3. Connecter l'alimentation en eau



AVIS : Pour prévenir des fuites d'eau, éviter un serrage excessif ou un filetage croisé des connexions.

- ☐ Couper l'alimentation en eau froide.
- ☐ Ouvrir le robinet pour relâcher la pression et évacuer l'eau de la conduite.
- ☐ Déconnecter la conduite d'alimentation en eau froide de la vanne d'alimentation en eau froide.
- ☐ Enfiler le té fourni sur la vanne d'alimentation en eau froide.
- ☐ Reconnecter la conduite d'eau froide en l'enfilant sur le té.
- ☐ Connecter le tube d'un diamètre de 3/8 po au port d'alimentation en eau sur le poste de boissons.
- ☐ Enfoncer l'autre extrémité du tube sur le té.

4. Connecter la tubulure



⚠ ATTENTION : Risque de dommages matériels. Ne pas endommager, vriller ou pincer la tubulure. Éviter de couper la tubulure. S'il est nécessaire de couper la tubulure, utiliser un couteau tout usage tranchant pour effectuer une coupe nette et équerrie afin d'éviter des fuites d'eau. **NE PAS** couper le tuyau d'alimentation en eau chaude.

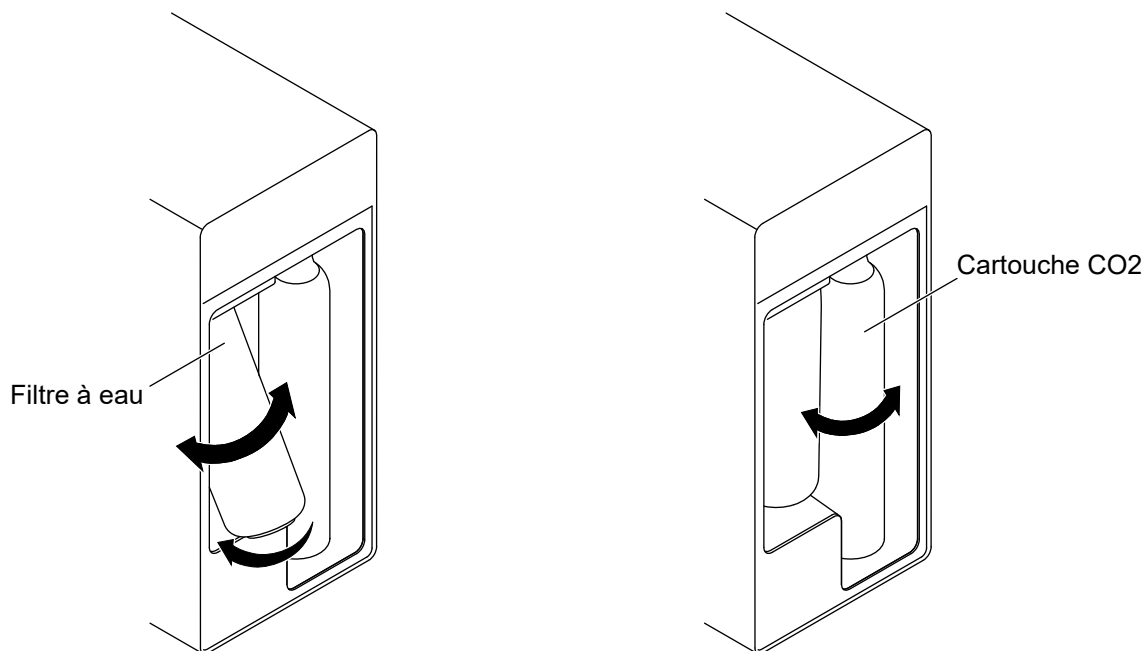
IMPORTANT! Les conduites d'eau doivent être raccordées aux ports adéquats. La performance du système et la capacité du filtre seront compromises si les raccords ne sont pas effectués correctement.

IMPORTANT! Vérifier que les conduites d'eau sont entièrement insérées dans les ports et qu'elles s'engagent avec le joint torique.

CONSEIL : L'application d'eau sur l'extrémité du tuyau d'alimentation en eau froide peut faciliter l'installation.

- ☐ Installer le tuyau d'alimentation en eau chaude sur l'arrière du poste de boissons. Serrer l'écrou à la main.
- ☐ Insérer le tuyau d'alimentation en eau froide dans l'orifice d'entrée à connexion rapide à l'arrière du poste de boissons.

5. Installer le filtre d'eau et la cartouche CO₂

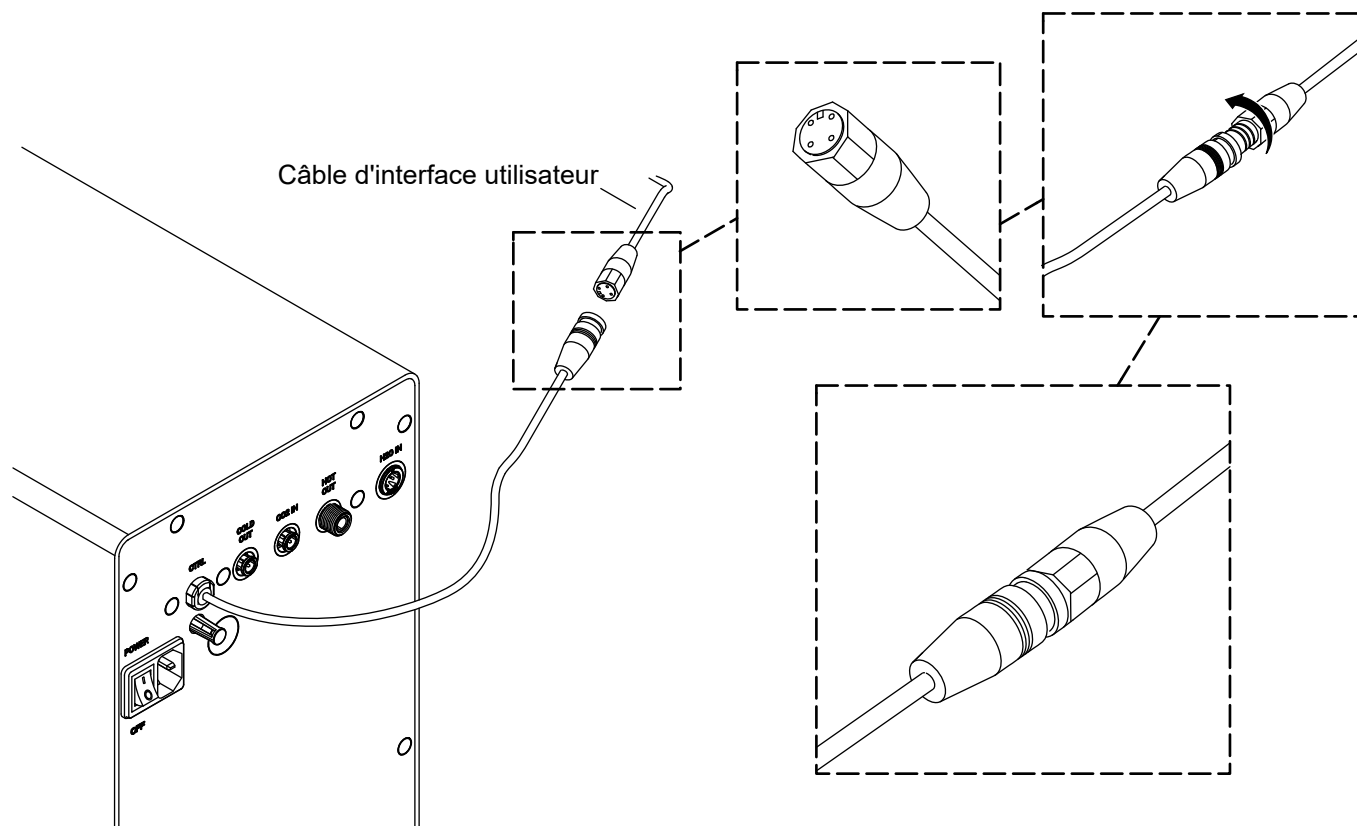


REMARQUE : La cartouche CO₂ n'est pas incluse avec le poste de boissons.

- ☐ Retirer le couvercle avant.
- ☐ Insérer le filtre d'eau et tourner dans le sens horaire pour fixer le filtre d'eau en place. Pivoter le fond du filtre d'eau dans le poste de boissons.
- ☐ Insérer la cartouche de CO₂ et tourner dans le sens horaire pour la fixer en place sur le poste de boissons.

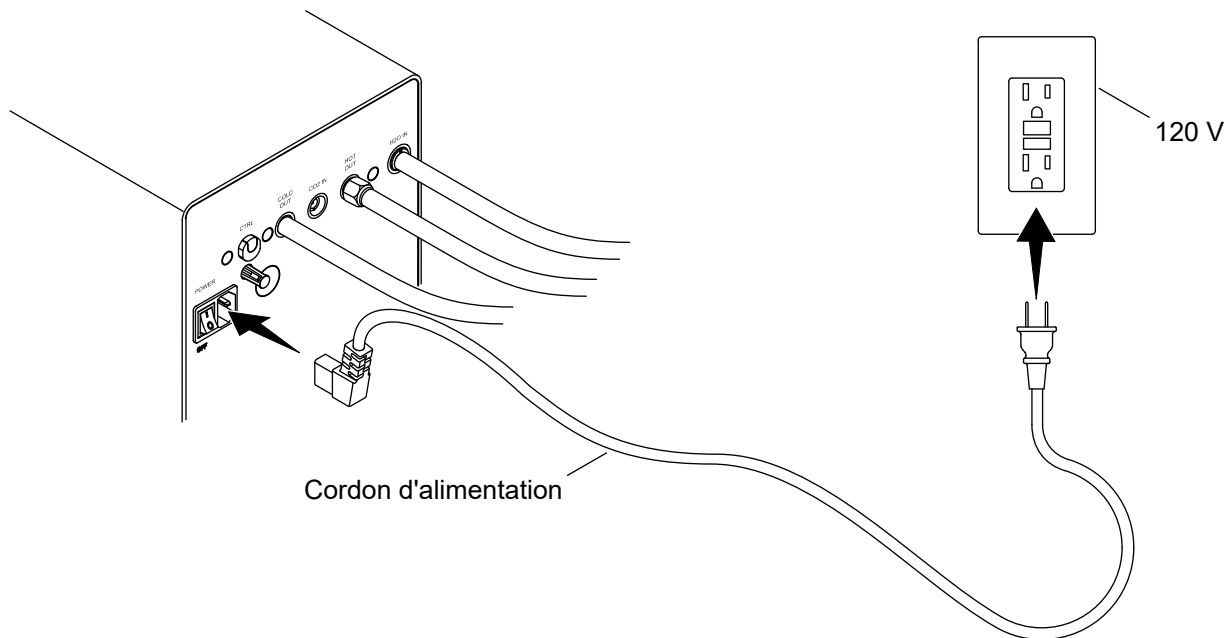
6. Connecter l'interface utilisateur

F
R



- ☐ Connecter le câble de l'interface utilisateur au câble situé à l'arrière du poste de boissons.
- ☐ Enfiler le collier pardessus le raccord.

7. Effectuer l'installation



IMPORTANT! Ne pas utiliser l'eau en provenance du robinet de boisson pendant la purge initiale.

AVIS : Le robinet de boisson aura un égouttement pendant plusieurs minutes après le processus de rinçage.

REMARQUE : La DEL « Filter Life Remaining » (Durée de vie de filtre restante) s'affiche lors du processus initial; attendre que la DEL affiche « 100 % ».

- ☐ Connecter le cordon d'alimentation au poste de boissons.
- ☐ Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique de 120 V c.a. non commutée.
- ☐ Tourner le commutateur d'alimentation à la position de marche.
- ☐ Ouvrir l'alimentation en eau froide.
- ☐ Inspecter tous les raccords pour y rechercher des fuites éventuelles. Réparer au besoin.

Instrucciones de instalación

Sistema del bebedero Aquifer® 4x1

E
S

Gracias por elegir KOHLER

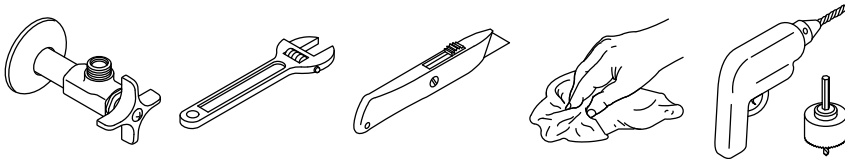
¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) México: 001-800-456-4537
Horario de atención: Lunes a viernes de 8:00 AM a 5:00 PM (tiempo del centro)
Idiomas: inglés, español, y servicios de traducción disponibles.
- **Piezas de repuesto:** kohler.com/serviceparts
- **Cuidado y limpieza:** kohler.com/clean
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años para sistemas de filtración de agua de KOHLER®**, que puede consultarse en kohler.com/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

Herramientas y materiales



- Tomacorriente no controlado por interruptor

Información importante

-  **AVISO:** Al usar aparatos eléctricos siempre cumpla las precauciones básicas, como las siguientes:
-  **PELIGRO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Solo conecte a un circuito protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI)*.
-  **AVISO: Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas.** Se requiere conexión a tierra. Todas las conexiones eléctricas debe hacerlas un electricista capacitado.

-  **AVISO: Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.
-  **AVISO: Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas.** La estación del bebedero no debe recibir suministro eléctrico a través de un dispositivo externo de interrupción, como un temporizador, ni estar conectada a un circuito que se activa e inactiva con regularidad.
-  **AVISO: Riesgo de sufrir lesiones personales.** No use con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida, sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema de filtrado. Se pueden usar sistemas certificados para reducción de quistes en agua desinfectada que pudiera contener quistes filtrables.
-  **AVISO: Riesgo de sufrir lesiones personales.** Al instalar cilindros de dióxido de carbono, lea y cumpla las instrucciones de los fabricantes.
-  **PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad.** No instale la unidad donde la temperatura pudiera bajar de la temperatura de congelación, donde pudiera quedar expuesta a la luz directa del sol, o donde pudiera estar expuesta al calor.
-  **PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños al producto.** Para evitar un peligro al restaurar inadvertidamente el interruptor térmico, este aparato no debe recibir suministro a través de un dispositivo externo de interrupción, como un temporizador, ni conectarse a un circuito al que los servicios públicos regularmente activen e inactiven.

¡IMPORTANTE! No utilice un tomacorriente controlado por interruptor (típicamente para trituradores de desperdicios de alimentos) para el suministro eléctrico a la estación del bebedero.

¡IMPORTANTE! No coloque el sistema de filtro sobre una superficie metálica o conductiva; de hacerlo, el detector de fugas no funcionará adecuadamente.

¡IMPORTANTE! Debido a la diferencia en la calidad del agua, se recomienda cambiar el filtro del agua cuando la estación del bebedero indique que se debe cambiar el filtro, o si el agua desarrolla un olor distinto. Si el filtro no se cambia, la calidad del agua podría verse afectada.

AVISO: Para evitar que se fugue agua, tenga cuidado de no apretar demasiado ni de dañar las roscas de las conexiones.

AVISO: Si la unidad va a estar desatendida durante un periodo prolongado de tiempo (aproximadamente 4 semanas o más), cierre el suministro de agua a la estación del bebedero y saque los cartuchos de filtro. Para maximizar la capacidad restante de filtración, guarde en el refrigerador los cartuchos de filtro en bolsas selladas.

Cumpla todos los códigos locales de plomería, construcción y eléctricos.

Ubique un tomacorriente constante no conmutado de 120 VCA bajo el fregadero, a menos de 5' (1,5 m) de la estación del bebedero.

Instale esta estación del bebedero solo al suministro de agua fría. El sistema se conecta a una conexión por compresión de 3/8 pulg. (9/16 pulg.-24 UNEF-2A). Otras conexiones requieren adaptadores especiales.

Es posible que su agua no contenga contaminantes ni otras sustancias que esta estación elimina o reduce. Consulte contaminantes y reducción de rendimiento en la hoja de datos de rendimiento (que incluimos).

El sistema y su instalación deben cumplir las leyes y los reglamentos estatales y locales. El sistema satisface las normas NSF/ANSI 42 en lo que se refiere a declaraciones específicas de rendimiento, como lo certifican y corroboran datos de pruebas.

El sistema no tiene el propósito de convertir en agua potable el agua de desecho o el agua residual sin tratar.

Deje correr agua para enjuagar bien el sistema de filtración después de periodos prolongados sin uso. Antes de usar, deje que fluya agua entre 6 y 10 minutos. El sistema se enjuaga durante 30 minutos de acuerdo a pruebas de rendimiento.

Consulte las condiciones de uso y los cartuchos de repuesto en la guía del propietario y en la hoja de datos de rendimiento.

Todas las piezas de los componentes deben ser reemplazadas con componentes funcionalmente idénticos.

El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados exclusivamente por personal de servicio autorizado de fábrica, para así mitigar el riesgo de encendido ocasionado por piezas de servicio inadecuadas o irregulares.

Cierre los suministros de agua al dar servicio a la grifería del bebedero o a la estación del bebedero.

*Fuera de Estados Unidos es posible que este se conozca como dispositivo de corriente residual (RCD).

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Especificaciones del sistema

Modelo	K-34113
Descripción	Agua a temperatura ambiente, caliente, fría, gaseosa
Voltaje y frecuencia nominales	120 V, 60 Hz, 1200 W máx.
Agua caliente - Selección de temperatura	176 °F (80 °C) a 208 °F (98 °C)
Agua fría - Selección de temperatura	41 °F (5 °C) a 59 °F (15 °C)
Capacidad de agua caliente	2,3 gal/hr (8,7 L/hr)
Capacidad de agua fría	1,3 gal/hr (4,9 L/hr)
Presión del agua	30 psi (2 barías) a 95 psi (6,5 barías)
Presión de CO ₂	60 psi (4,5 barías)
Tasa de flujo	
Agua filtrada (temperatura ambiente)	0,37 gal/min (1,4 L/min) mín.
Agua caliente	0,37 gal/min (1,4 L/min) mín.
Agua fría	0,52 gal/min (2 L/min) mín.
Agua gaseosa	13,5 oz/uso (400 mL/uso)

La tasa de flujo máxima de agua es 0,75 gal/min (2,8 L/min).

Cartucho de repuesto	Tipo	Capacidad nominal	Vida útil de servicio
K-34114	Filtro de repuesto Aquifer 4x1	793 gal (3000 L)	6 meses o 500 gal (1892 L)

En el modo de ahorro de energía, el rango de temperatura de agua caliente es de 167 °F (75 °C) a 194 °F (90 °C). El rango de temperatura de agua fría es de 41 °F (5 °C) a 50 °F (10 °C).

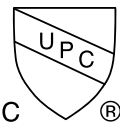
En el modo de ahorro de energía, el ajuste de temperatura no está disponible.

Estas son las capacidades de temperatura considerando una temperatura estándar de entrada de agua de 77 °F (25 °C) y una temperatura ambiente de 77 °F (25 °C).

La presión del agua de entrada debe ser superior a 43,5 psi (3 barías) para obtener la tasa de flujo nominal. Cuando la presión del agua de entrada es baja, la estación del bebedero sigue funcionando pero a menor tasa de flujo.

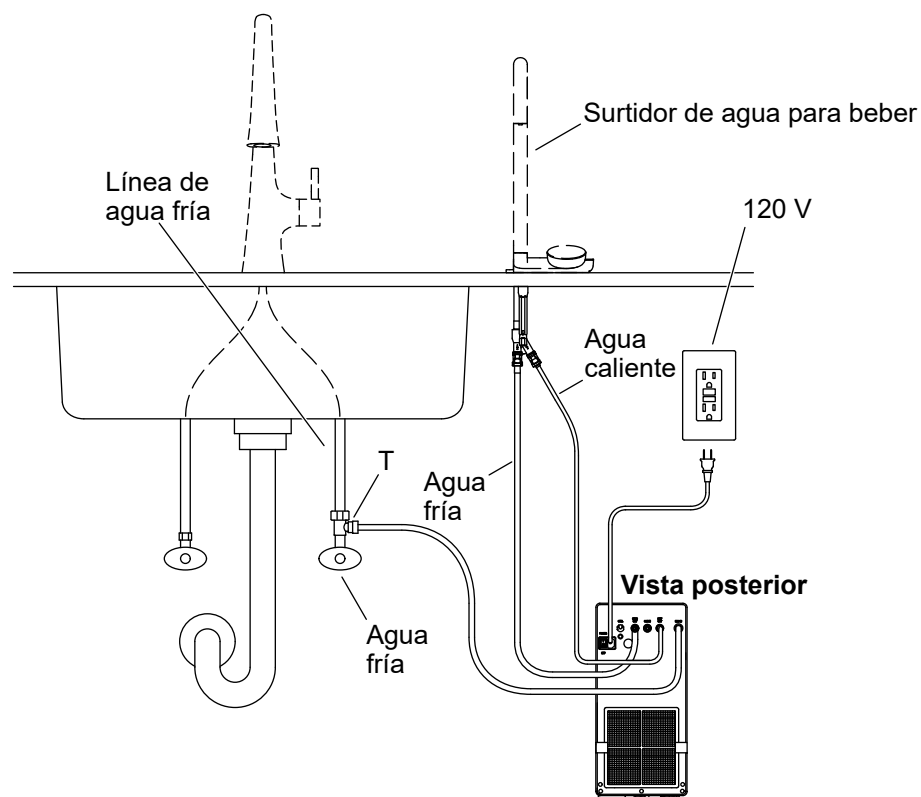
Serie de modelo: Sistema de filtración Aquifer® K-34113

Kohler Co. 444 Highland Dr., Kohler WI 53,044

 	Sistema K-34113 probado y certificado por los laboratorios IAPMO R&T y IAPMO R&T, de acuerdo a las normas B483.1 de CSA y a las normas 42 de NSF/ANSI, por declaraciones específicas de rendimiento verificadas y corroboradas por datos de pruebas en la hoja de datos de rendimiento. Para obtener más información consulte la hoja de datos de rendimiento, o visite kohler.com.
--	--



1. Prepare el sitio



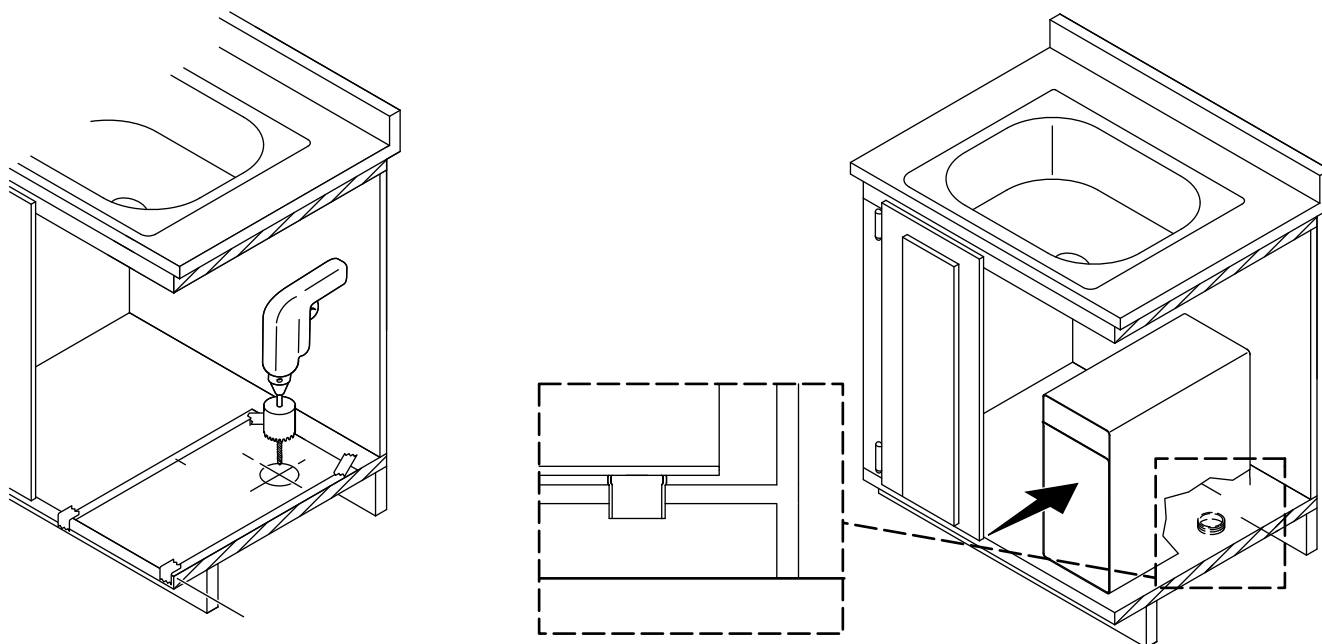
⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad. Para evitar fugas en los puntos de conexión o falla del sistema, ubique los componentes del sistema al alcance de la longitud de las mangueras y del cable de comunicación. Existe una extensión al cable de comunicación como pieza de servicio.

¡IMPORTANTE! La estación de agua para beber debe colocarse vertical y nivelada, para poder detectar fugas apropiadamente.

- ☐ Instale una grifería de agua para beber de acuerdo a las instrucciones que se incluyen con la grifería.
- ☐ Verifique que haya un tomacorriente de 120 V no controlado por interruptor al alcance de la estación de agua para beber.
- ☐ Haga un recorte en la parte inferior del gabinete para que el sistema libere aire (consulte la sección Prepare el recorte).

2. Prepare el recorte

E
S



¡IMPORTANTE! La ventila no debe quedar bloqueada ni cubierta; de ser así, este bloqueo podría ocasionar mala ventilación durante el funcionamiento del producto y eventualmente una falla.

NOTA: El orificio de ventilación de la estación de agua para beber debe estar al parejo con el orificio del asiento posicionador.

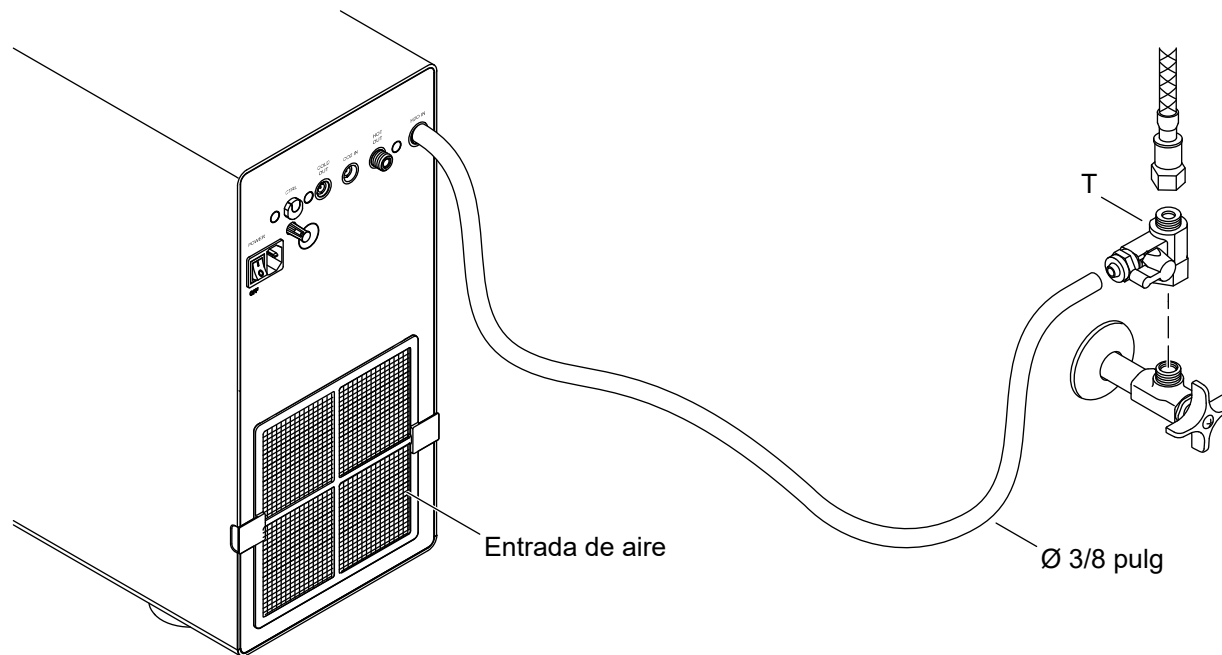
NOTA: La ubicación de este producto no puede afectar la abertura y el cierre de la puerta del gabinete.

NOTA: La parte inferior del gabinete debe estar hueca, para liberar el aire más fácilmente.

NOTA: La plantilla para taladrar contiene un espacio circular marcado para conectar las tuberías de agua, el cableado y la ventilación.

- ☐ Mida la distancia entre la unidad y la pared interior del gabinete. La unidad no debe bloquear la abertura y el cierre de la puerta del gabinete.
- ☐ Coloque la plantilla en la placa inferior del gabinete en la dirección de las flechas, y fije la plantilla con cinta adhesiva.
- ☐ Taladre orificios en la placa inferior del gabinete en la posición circular en la plantilla. El diámetro del recorte es de 2-1/2" (63,5 mm).
- ☐ Coloque la estación de agua para beber en el gabinete y verifique que el orificio de ventilación en la parte inferior quede alineado con el orificio del asiento de posicionamiento.

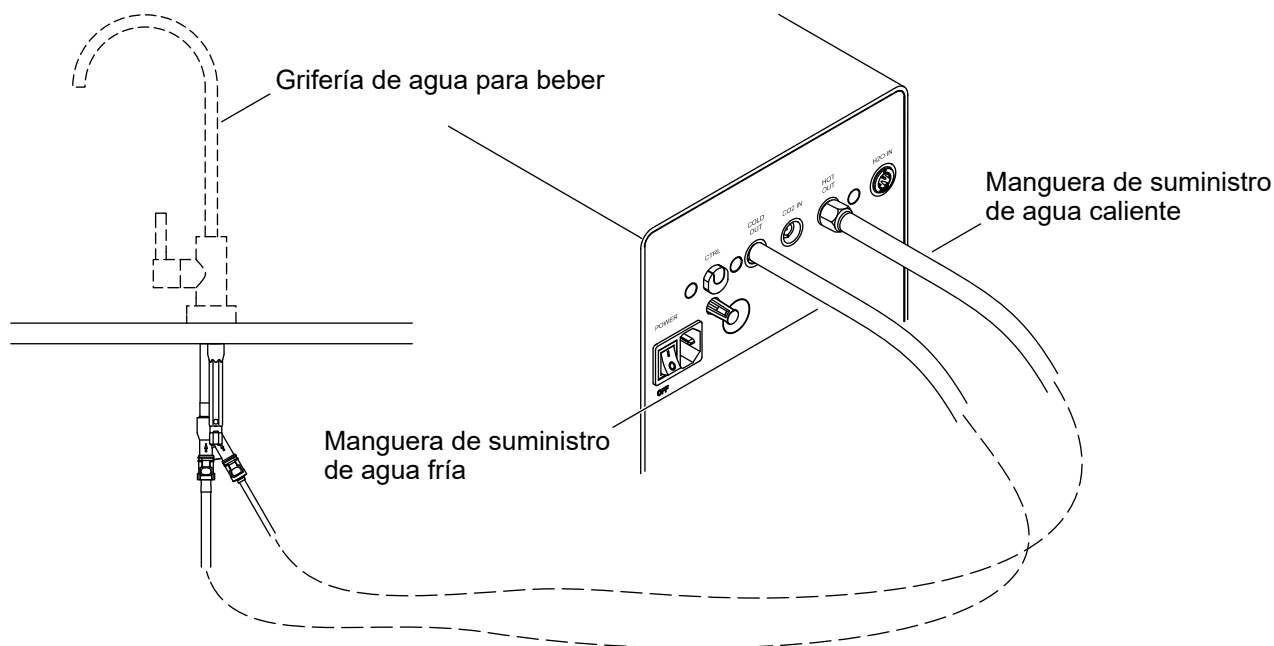
3. Conecte el suministro de agua



AVISO: Para evitar que se fugue agua, evite apretar demasiado o dañar las roscas de las conexiones.

- ☐ Cierre el suministro de agua fría.
- ☐ Abra la grifería para liberar la presión y drenar el agua de la línea.
- ☐ Desconecte la línea de agua fría de la válvula de suministro de agua fría.
- ☐ Enrosque la T (que se incluye) en la válvula de suministro de agua fría.
- ☐ Enrosque la línea de agua fría en la T para volver a conectarla.
- ☐ Conecte la manguera con diámetro de 3/8 pulg al puerto de suministro de agua en la estación de agua para beber.
- ☐ Introduzca el otro extremo de la manguera oprimiéndolo contra la T.

4. Conecte las mangueras



⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad. No dañe, pellizque ni comprima las mangueras. Evite cortar las mangueras. Para evitar fugas de agua, si es necesario recortar las mangueras, haga un corte limpio y recto con una navaja. NO recorte la manguera de suministro de agua caliente.

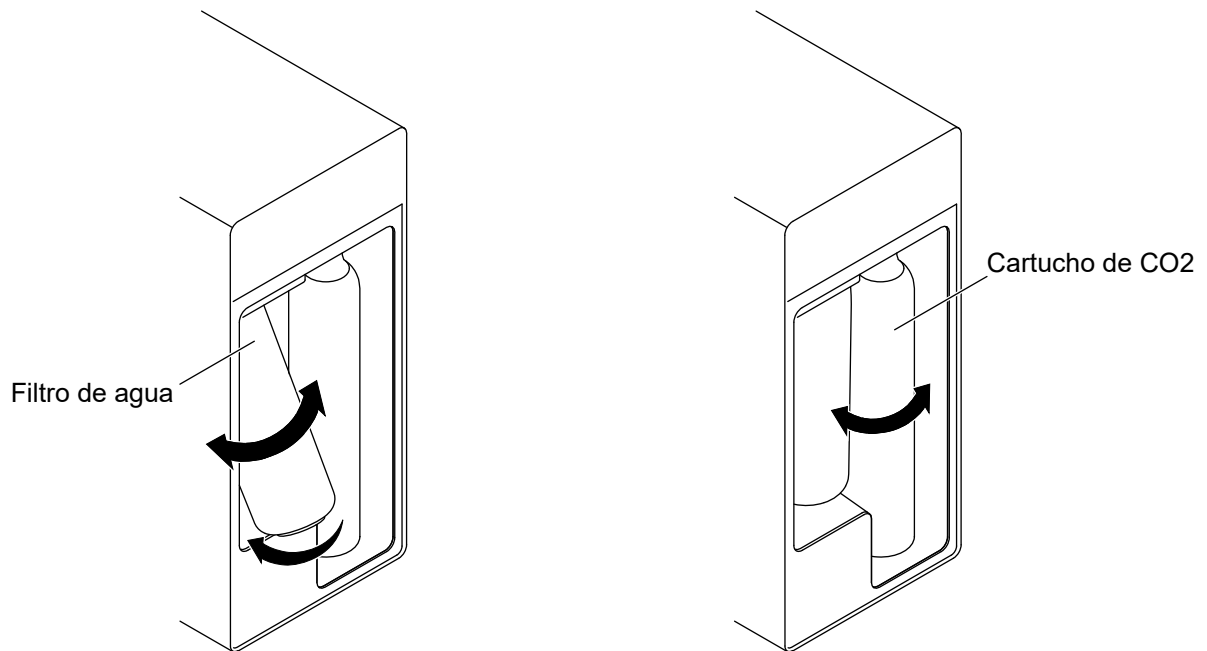
¡IMPORTANTE! Las líneas de agua deben conectarse a los puertos apropiados. El rendimiento y la capacidad de filtrado del sistema se verán afectados si la conexión se hace de forma incorrecta.

¡IMPORTANTE! Verifique que las líneas de agua estén introducidas por completo en los puertos y encajadas en el arosello.

CONSEJO: Moje el extremo de la manguera de suministro de agua fría para facilitar la instalación.

- ☐ Instale la manguera de suministro de agua caliente a la parte posterior de la estación de agua para beber. Apriete la tuerca a mano.
- ☐ Introduzca la manguera de suministro de agua fría dentro de la entrada del conector rápido, en la parte posterior de la estación de agua para beber.

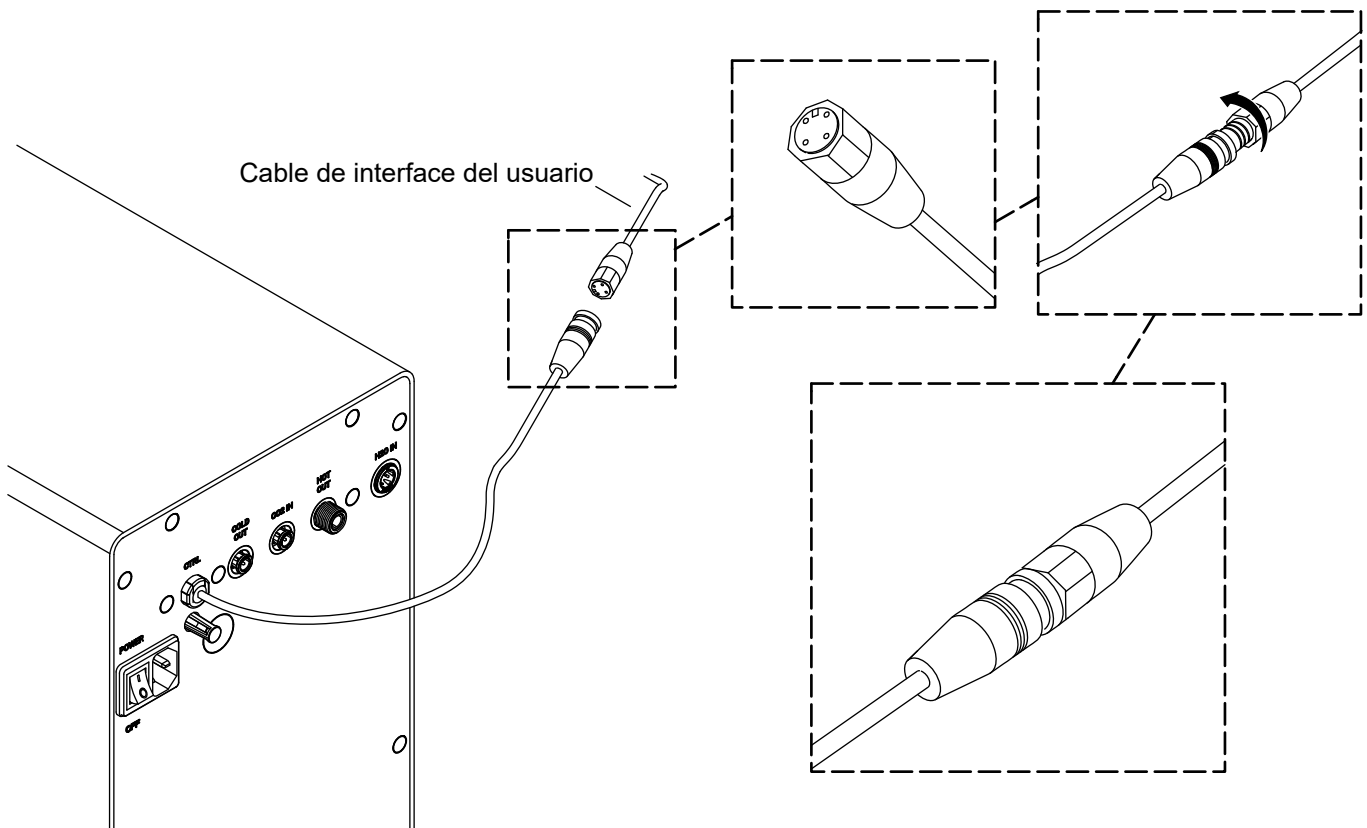
5. Instale el filtro de agua y el cartucho de CO₂



NOTA: El cartucho de CO₂ no se incluye con la estación de agua para beber.

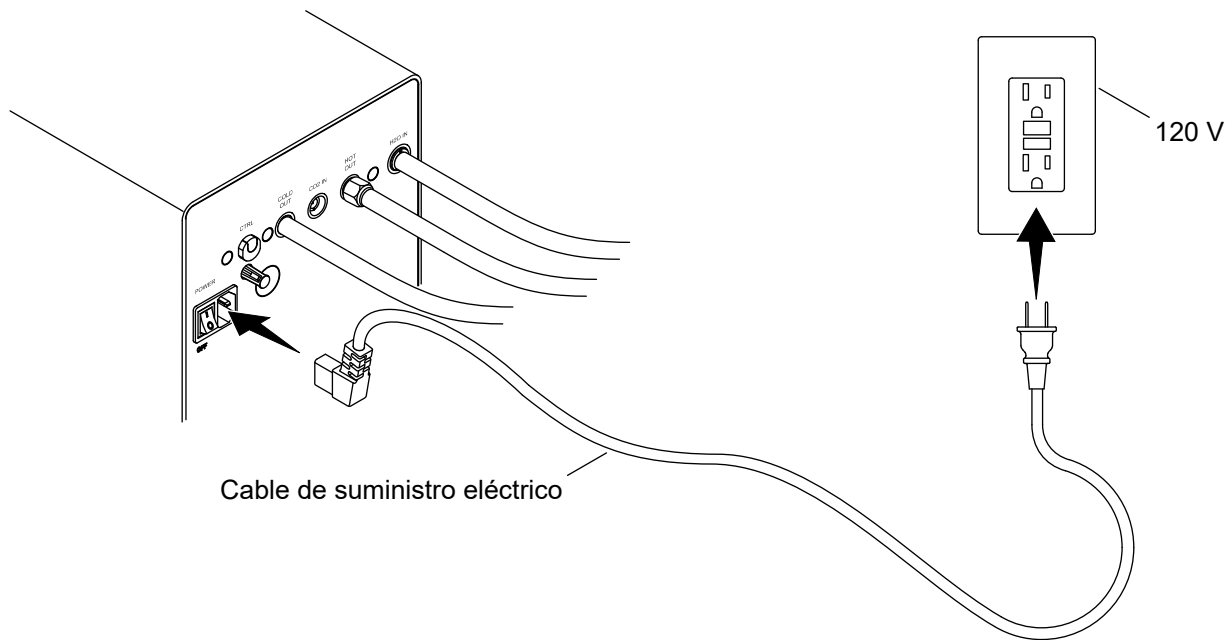
- ☐ Retire la cubierta frontal.
- ☐ Introduzca el filtro de agua, y gírelo hacia la derecha para fijarlo. Pivotee la parte inferior del filtro de agua hacia dentro de la estación de agua para beber.
- ☐ Introduzca el cartucho de CO₂ y gírelo hacia la derecha para fijarlo a la estación de agua para beber.

6. Instale la interface de usuario



- ☐ Conecte el cable de la interface del usuario al cable en la parte posterior de la estación de agua para beber.
- ☐ Enrosque el collarín sobre la conexión.

7. Complete la instalación



¡IMPORTANTE! No use agua de la grifería de agua para beber durante el enjuague y descarga inicial.

AVISO: La grifería de agua para beber goteará durante varios minutos después del proceso de enjuague y descarga.

NOTA: El LED que indica la vida útil restante del filtro (Filter Life Remaining) aparece en el proceso inicial; espere hasta que el LED indique "100%".

- ☐ Conecte el cable de suministro eléctrico a la estación de agua para beber.
- ☐ Enchufe el cable de suministro eléctrico a un tomacorriente no conmutado de 120 VCA.
- ☐ Mueva el interruptor de suministro eléctrico a la posición de encendido (ON).
- ☐ Abra el suministro de agua fría.
- ☐ Revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones. Haga las reparaciones necesarias.

[kohler.com](https://www.kohler.com)

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2025 Kohler Co.



1581339-2

1581339-2-C